

Dual Language Instruction

El program de lenguaje dual

St. Sebastian School
August 19, 2015

Dual Language Team

El equipo de lenguaje dual

- Teresa McDugald M.Ed., Principal,
- Olga Grimalt Moraga Ed.D., Professor at LMU
- Patricia Salazar Harty M.Ed., Dual Language Implementation Specialist
- Jennifer Gavina M.Ed., Spanish TK and K teacher
- Heidi Altenberg M.Ed., English TK and K teacher

Our Perspectives

Nuestra perspectiva



Meeting Goals

Metas para la reunión

We're here today to talk about....

- Program goals
- Program models
- The development of bilingualism/biliteracy
- The program at St. Sebastian
- Answer your questions

Program Goals

Metas del programa

- High levels of language proficiency in two languages
- Academic performance at or above grade level in two languages
- Development of crosscultural connections

Program Model

Modelo del programa

- 90/10
 - 90% of instruction in target language
 - 10% of instruction in English
 - Percentage of instruction in English increases over time until 50/50 is reached (typically 4th grade).
- 50/50
 - 50% of instruction in target language
 - 50% of instruction in English

50/50 Model at St. Sebastian

Modelo 50/50 en San Sebastian

- 50/50 two-way immersion model
 - Simultaneous literacy program
 - Literacy in target language is developed at the same time as literacy in English
 - Instruction in the target language and English happen every day.

Research says...

Los investigadores dicen...

- Two-way model of bilingual education is the most effective
- Additive model is more effective than a deficit model
- Bilingual learners reach higher academic levels over time
- Cognitive benefits to learning in two languages
- Bilingual learners are more adaptable to change
- Prepare bilingual learners for a global economy

50/50 at St. Sebastian

50/50 en San Sebastian

Spanish

- Language arts
- Math
- Science

English

- Language Arts
- Social Studies
- Religion

Planning, Implementing and Evaluating

Planificación, implementación y evaluación

- Continuous cycle of implementation



Trajectory of Bilingualism

El proceso del bilinguismo

Monolingual



Bilingual

Parent Involvement

El apoyo de los padres

- Dual language instruction is a long-term commitment
- Belief that the development of bilingualism at a young age has lifelong advantages

Community Commitment

El compromiso de la comunidad

- Enrolling your child in a dual language program is a commitment to the development of bilingualism and biliteracy!